



Vydavateľ:
PPA – ATIS
Agrárne trhové informácie Slovenska
Trenčianska 55
821 09 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258
Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE
<http://www.apa.sk/>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
2. Ceny zeleniny od pestovateľov
3. Cena karfiolu stúpa
Ceny marhúľ vzrástli
- 4.-5. Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
6. Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
7. Cena cibule oslabila
Ceny nektáriniek klesajú
8. Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR
Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR
9. Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR
Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Rakúsku
Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku
10. Ceny platené výrobcom ovocia v ČR
Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR
11. Obchodné ceny ovocia v Maďarsku
Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Nemecku
Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Chorvátsku
12. Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku
Odhad úrody jadrovín

ISSN 1336-4421

Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyt zeleniny

Koreňová zelenina: Ponuka skorej koreňovej zeleniny je okrem petržlenu dobrá, odbyt je veľmi spomalený.

Hľubová zelenina: Ponuka skorej kapusty z domácej produkcie je vyššia ako dopyt, odbyt sa prakticky zastavil. Ponuka skorého karfiolu sa znížila, odbyt je dobrý.

Cibuľová zelenina: Ponuka skorej cibule z domácej produkcie je dostatočná, odbyt je podpriemerný. Ponuka cesnaku z dovozu je dobrá.

Plodová zelenina: Ponuka rýchlených rajčiakov a papriky z domácej produkcie je dobrá, ponuka uhoriek je dostatočná, odbyt je priemerný.

Ponuka a odbyt ovocia

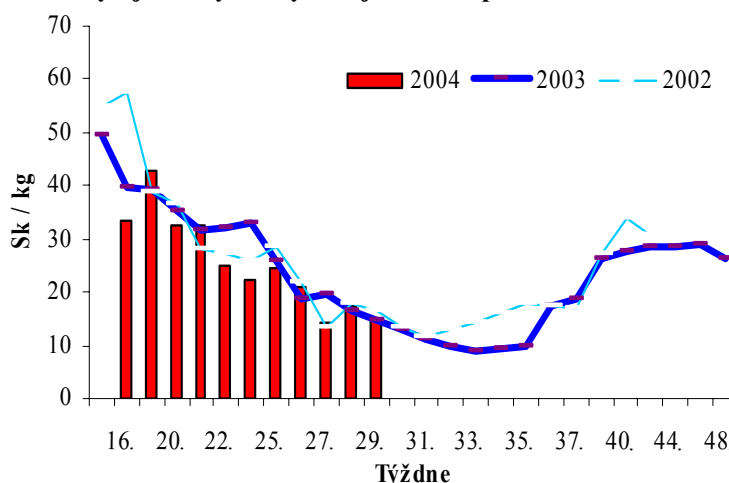
Marhule: Ponuka nepokrýva dopyt, odbyt je veľmi dobrý.

Broskyne a nektárinky: Ponuka broskýň z domácej produkcie aj z dovozu je vyššia ako dopyt, odbyt je pokojný.

Ríbezle: Ponuka výrazne prevyšuje dopyt, odbyt viazne.

Jabláka: V ponuke veľkoobchodov dominuje odroda jablák Golden Delicious z dovozu, odbyt sa spomalil.

Vývoj cien rýchlených rajčiakov od pestovateľov



Graf: ATIS

Ceny zeleniny od pestovateľov

Ceny sa zisťovali v dňoch 19. 7. – 21. 7. 2004

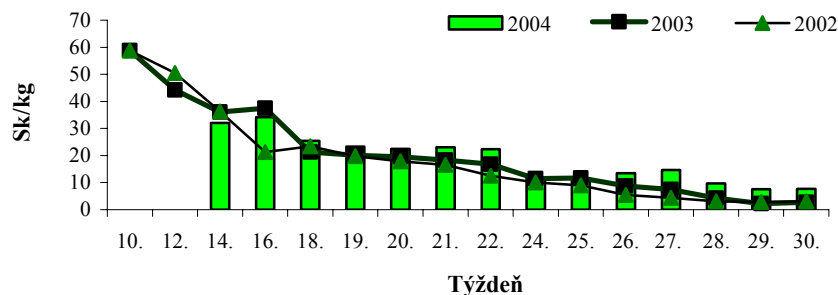
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 30. týž.	SR 29. týž.	Vývoj
Mrkva skorá bez vňate	Min. cena	5,00	*1	*1	5,00	5,00	
	Max. cena	8,00			9,00	9,00	
	Priemer. cena	5,70			7,15	7,94	-0,79
Petržlen skorý / zv.	Min. cena	*1	-	*1	6,50	*1	
	Max. cena				8,00		
	Priemer. cena				7,38		
Kapusta biela skorá	Min. cena	3,00	*1	*1	3,00	2,00	1,00
	Max. cena	6,50			6,50	6,00	0,50
	Priemer. cena	4,33			4,36	4,02	0,34
Kaleráb skorý	Min. cena	4,00	-	-	4,00	*1	
	Max. cena	5,00			5,00		
	Priemer. cena	4,67			4,67		
Kel hlávkový skorý	Min. cena	4,00	-	-	4,00	4,00	
	Max. cena	6,00			6,00	6,00	
	Priemer. cena	5,33			5,33	5,00	0,33
Karfiol / ks	Min. cena	7,00	*1	-	7,00	8,00	-1,00
	Max. cena	14,00			15,00	12,00	3,00
	Priemer. cena	10,88			12,19	10,50	1,69
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	8,00	*1	11,00	8,00	8,00	
	Max. cena	20,00		22,00	22,00	25,00	-3,00
	Priemer. cena	11,60		16,00	14,87	17,52	-2,65
Paprika rýchlená	Min. cena	15,00	-	17,00	15,00	11,00	4,00
	Max. cena	20,00		22,00	22,00	25,00	-3,00
	Priemer. cena	15,31		19,67	17,49	18,81	-1,32
Uhorky šalátové	Min. cena	5,00	-	8,00	5,00	5,00	
	Max. cena	8,00		10,00	10,00	10,00	
	Priemer. cena	6,08		9,33	7,71	7,53	0,18
Uhorky nakladačky	Min. cena	*1	-	*1	12,60	*1	
	Max. cena				15,00		
	Priemer. cena				13,90		
Cibuľa skorá bez vňate	Min. cena	5,00	-	-	5,00	5,00	
	Max. cena	6,07			6,07	8,00	-1,93
	Priemer. cena	5,26			5,26	6,85	-1,59

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Vývoj cien šalátových uhoriek od pestovateľov



Ceny ovocia od pestovateľov

Ceny sa zisťovali v dňoch 19. 7. – 21. 7. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 30. týž.	SR 29. týž.	Vývoj
Marhule	Min. cena	20,00	-	*1	20,00	16,80	3,20
	Max. cena	25,00	-	-	25,00	18,60	6,40
	Priemer. cena	23,00	-	-	21,50	17,97	3,53
Broskyne 1. tr.	Min. cena	15,00	-	-	15,00	12,60	2,40
	Max. cena	20,00	-	-	20,00	21,00	-1,00
	Priemer. cena	16,51	-	-	16,51	17,21	-0,70
Broskyne 2. tr.	Min. cena	8,40	-	-	8,40	10,00	-1,60
	Max. cena	15,00	-	-	15,00	15,10	-0,10
	Priemer. cena	10,88	-	-	10,88	13,18	-2,30
Višne konzumné	Min. cena	15,13	-	-	15,13	12,00	3,13
	Max. cena	21,00	-	-	21,00	16,80	4,20
	Priemer. cena	17,64	-	-	17,64	14,64	3,00

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Cena karfiolu stúpa

V 30. týždni sa priemerná cena skorej mrkvy znížila o -9,9 % na 7,15 Sk/kg. Cena skorého petržlenu sa pohybovala od 6,50 do 8,- Sk/zv. Priemerná cena bielej kapusty sa zvýšila o 8,5 % na 4,36 Sk/kg. Nedostatok karfiolu zvýšil jeho cenu o 16,1 percent na 12,19 Sk/ks. Pri plodovej zelenine sa zní-

žila priemerná cena rajčiakov o -15,1 % na 14,87 Sk/kg a cena rýchlejšej papriky o -7 % na 17,49 Sk/kg. Mierne, o 2,4 % na 7,71 Sk/kg sa zvýšila priemerná cena šalátových uhoriek. Priemerná cena skorej cibule klesla o 23,2 % na 5,26 Sk/kg.

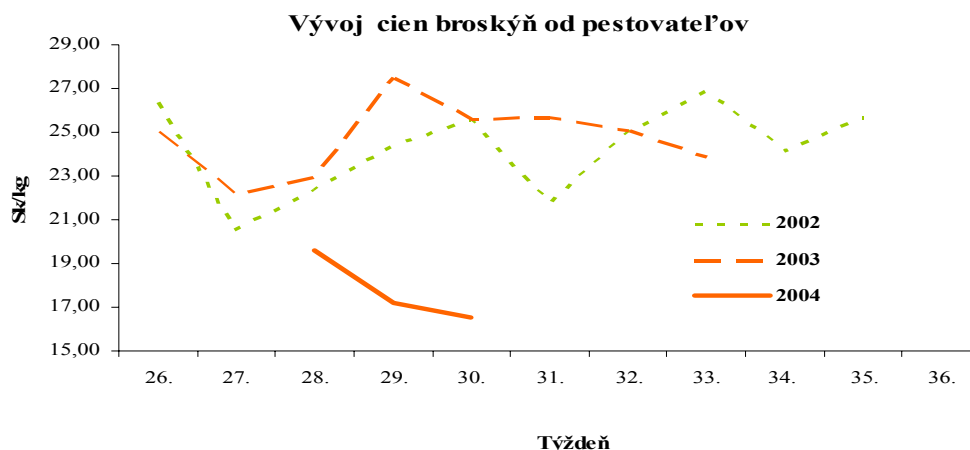
ATIS

Ceny marhúl' vzrástli

V 30. týždni v dôsledku veľkého dopytu po marhuliach ich priemerná cena stúpila o 19,6 % na úroveň 21,50 Sk/kg. Naopak, ceny broskýň od pestovateľov sa znížili v porovnaní s predchádzajúcim týždňom o 4,1 % na 16,51 Sk/kg. Priemerná cena višní

stúpila o 20,5 % na 17,64 Sk/kg. Situácia na trhu s ríbezľami a malinami je stále v dôsledku nedostatku odbytových možností a nízkych cien veľmi nepriaznivá. Na trhu sú letné jablká v cenách 10,90 až 13,- Sk/kg.

ATIS



Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 19. 7. – 21. 7. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 30. týž.	SR 29. týž.	Vývoj
Mrkva s vňaťou / zv.	Min. cena	8,00	*1	-	*1	7,50	6,50	1,00
	Max. cena	10,00				10,00	8,00	2,00
	Priemer. cena	8,67				8,02	7,43	0,59
Mrkva skorá bez vňate	Min. cena	10,00	8,90	*1	*1	8,90	7,50	1,40
	Max. cena	14,00	12,50			14,00	12,00	2,00
	Priemer. cena	11,33	10,35			10,61	9,82	0,78
Petržlen skorý / zv.	Min. cena	8,00	7,00	*1	*1	7,00	7,00	
	Max. cena	12,00	9,90			12,00	10,00	2,00
	Priemer. cena	10,00	8,30			9,39	9,10	0,29
Zeler s vňaťou / ks	Min. cena	8,00	5,00	*1	*1	5,00	6,50	-1,50
	Max. cena	10,00	9,00			10,00	10,00	
	Priemer. cena	9,00	7,50			8,31	8,17	0,15
Červená repa	Min. cena	6,00	*1	*1	*1	6,00	6,00	
	Max. cena	13,00				13,00	16,00	-3,00
	Priemer. cena	9,33				9,58	9,83	-0,25
Mrkva import	Min. cena	-	*1	*1	*1	7,50	7,10	0,40
	Max. cena					13,00	10,90	2,10
	Priemer. cena					10,47	8,50	1,97
Petržlen import	Min. cena	-	*1	*1	24,90	23,90	*1	
	Max. cena				30,00	30,00		
	Priemer. cena				27,30	26,57		
Zeler import	Min. cena	*1	-	*1	*1	27,00	22,90	4,10
	Max. cena					35,00	28,00	7,00
	Priemer. cena					30,70	25,15	5,55
Kapusta skorá biela	Min. cena	4,50	4,50	*1	*1	4,50	4,50	
	Max. cena	9,00	6,50			9,00	9,00	
	Priemer. cena	6,50	5,72			6,43	6,76	-0,33
Kapusta skorá červená	Min. cena	9,00	7,50	*1	*1	7,50	8,90	-1,40
	Max. cena	16,50	13,00			16,50	15,00	1,50
	Priemer. cena	12,13	9,80			10,92	10,32	0,60
Kapusta kvasená	Min. cena	9,00	*1	*1	8,50	8,50	6,50	2,00
	Max. cena	15,50			12,90	15,50	12,90	2,60
	Priemer. cena	12,17			10,30	11,30	10,43	0,88
Kaleráb skorý / ks	Min. cena	-	*1	*1	*1	5,90	4,50	1,40
	Max. cena					8,00	7,50	0,50
	Priemer. cena					6,63	6,42	0,22
Kaleráb Gigant	Min. cena	8,00	4,50	*1	*1	4,50	8,50	-4,00
	Max. cena	10,50	9,00			10,50	10,00	0,50
	Priemer. cena	9,50	7,33			8,77	9,17	-0,40
Kel hlávkový skorý	Min. cena	*1	*1	*1	*1	6,50	4,00	2,50
	Max. cena					14,50	13,00	1,50
	Priemer. cena					10,36	8,86	1,50
Kel hlávkový skorý / ks	Min. cena	*1	*1	*1	*1	6,50	*1	
	Max. cena					12,00		
	Priemer. cena					9,56		
Karfiol / ks	Min. cena	*1	*1	*1	*1	14,00	11,90	2,10
	Max. cena					19,50	18,00	1,50
	Priemer. cena					16,38	14,28	2,09
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	17,00	13,45	*1	15,00	13,45	12,00	1,45
	Max. cena	28,00	16,90		21,00	28,00	29,00	-1,00
	Priemer. cena	19,75	15,09		16,63	17,56	19,19	-1,63

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 19. 7. – 21. 7. 2004

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 30. týž.	SR 29. týž.	Vývoj
Paprika rýchlená	Min. cena	21,00	18,00	*1	22,00	18,00	20,00	-2,00
	Max. cena	27,00	23,00		26,00	27,00	28,00	-1,00
	Priemer. cena	24,67	20,74		23,97	23,59	24,09	-0,50
Uhorky šalátové	Min. cena	13,00	10,00	*1	12,00	10,00	6,00	4,00
	Max. cena	17,00	12,90		13,00	17,00	17,00	
	Priemer. cena	15,00	11,31		12,63	13,17	13,46	-0,29
Uhorky nakladačky	Min. cena	-	*1	*1	*1	16,00		
	Max. cena					18,00		
	Priemer. cena					17,30		
Tekvica	Min. cena	10,00	*1	*1	8,50	6,00	9,00	-3,00
	Max. cena	14,00			10,90	14,00	11,00	3,00
	Priemer. cena	11,75			9,47	9,43	9,94	-0,51
Cukíny	Min. cena	8,00	8,00	*1	9,00	8,00	10,00	-2,00
	Max. cena	30,00	15,90		14,00	30,00	25,00	5,00
	Priemer. cena	17,67	10,40		11,30	15,72	16,13	-0,41
Baklažán	Min. cena	*1	19,00	-	*1	19,00	*1	
	Max. cena		30,00			34,00		
	Priemer. cena		24,43			28,81		
Dyňa červená import	Min. cena	6,00	7,90	*1	*1	6,00	7,90	-1,90
	Max. cena	12,50	17,50			17,50	11,90	5,60
	Priemer. cena	10,33	11,16			9,67	10,79	-1,12
Baklažán import	Min. cena	*1	*1	*1	*1	44,00	39,90	4,10
	Max. cena					68,00	68,00	
	Priemer. cena					53,22	48,58	4,65
Šalát hlávkový	Min. cena	*1	*1	*1	*1	4,50	4,50	
	Max. cena					7,50	8,00	-0,50
	Priemer. cena					6,41	6,68	-0,26
Kapusta pekinská	Min. cena	*1	*1	*1	*1	8,00	11,00	-3,00
	Max. cena					20,00	15,50	4,50
	Priemer. cena					13,50	12,96	0,54
Kapusta pekinská import	Min. cena	-	*1	*1	*1	7,90	*1	
	Max. cena					11,50		
	Priemer. cena					9,95		
Cibuľa skorá bez vňate	Min. cena	9,00	6,50	*1	8,50	6,50	6,50	
	Max. cena	13,00	10,00		10,50	13,00	12,00	1,00
	Priemer. cena	10,75	7,47		9,33	9,26	9,77	-0,50
Cesnak skorý	Min. cena	*1	*1	-	*1	29,00	25,00	4,00
	Max. cena					38,00	45,00	-7,00
	Priemer. cena					33,67	35,75	-2,08
Cesnak import	Min. cena	44,00	*1	39,50	*1	36,00	36,00	
	Max. cena	45,00		49,00		51,90	51,90	
	Priemer. cena	44,67		45,67		45,05	44,20	0,85
Pór import	Min. cena	*1	27,90	*1	27,00	27,00	29,90	-2,90
	Max. cena		51,00		29,90	51,00	45,00	6,00
	Priemer. cena		42,80		28,30	40,78	38,51	2,27
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena	59,00	*1	*1	*1	58,00	59,00	-1,00
	Max. cena	68,00				68,00	70,00	-2,00
	Priemer. cena	64,25				63,67	64,97	-1,30
Zemiaky skoré	Min. cena	8,00	6,50	*1	*1	6,50	6,90	-0,40
	Max. cena	9,00	8,40			9,50	9,00	0,50
	Priemer. cena	8,75	7,27			7,99	8,11	-0,12

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 19. 7. – 21. 7. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 30. týž.	SR 29. týž.	Vývoj
Jablká Golden Delicious import	Min. cena	26,00	*1	*1	25,90	25,90	23,90	2,00
	Max. cena	40,00			37,00	40,00	38,00	2,00
	Priemer. cena	33,67			30,63	34,33	28,70	5,63
Idared import	Min. cena	*1	*1	-	*1	22,90	19,00	3,90
	Max. cena					30,00	33,00	-3,00
	Priemer. cena					26,07	24,87	1,20
Hrušky import	Min. cena	*1	42,90	*1	*1	36,50	39,00	-2,50
	Max. cena		51,00			52,00	51,00	1,00
	Priemer. cena		48,30			47,64	46,25	1,39
Marhule	Min. cena	-	-	*1	*1	22,00	23,00	-1,00
	Max. cena					26,00	28,00	-2,00
	Priemer. cena					24,75	25,00	-0,25
Broskyne import	Min. cena	26,00	20,90	23,90	26,00	20,90	21,90	-1,00
	Max. cena	34,00	25,50	26,00	29,90	34,00	32,00	2,00
	Priemer. cena	30,25	24,15	24,97	27,97	26,83	25,84	1,00
Nektárinky import	Min. cena	30,00	25,50	23,30	29,00	23,30	24,90	-1,60
	Max. cena	43,00	35,00	29,00	37,00	43,00	41,00	2,00
	Priemer. cena	36,00	30,40	25,73	32,33	31,12	33,11	-2,00
Hrozno biele stolové import	Min. cena	65,00	52,90	50,20	59,00	50,20	59,90	-9,70
	Max. cena	78,00	76,00	75,00	77,90	78,00	96,00	-18,00
	Priemer. cena	71,00	63,30	65,13	68,63	67,02	73,32	-6,31
Hrozno modré import	Min. cena	*1	*1	*1	*1	40,90	45,00	-4,10
	Max. cena					78,40	78,00	0,40
	Priemer. cena					64,19	63,80	0,39
Pomaranče	Min. cena	26,00	24,90	29,40	30,50	24,90	25,90	-1,00
	Max. cena	42,00	29,90	31,00	31,00	42,00	42,00	
	Priemer. cena	34,75	27,43	29,97	30,80	30,74	30,07	0,66
Citróny	Min. cena	27,00	20,90	21,90	25,00	20,90	21,80	-0,90
	Max. cena	40,00	26,00	27,50	28,50	40,00	35,00	5,00
	Priemer. cena	31,25	23,93	23,20	26,63	26,25	25,48	0,77
Mandarínky	Min. cena	-	*1	25,10	34,00	25,10	29,00	-3,90
	Max. cena			36,50	37,90	39,90	45,00	-5,10
	Priemer. cena			32,20	36,30	35,82	36,11	-0,30
Grapefruity biele	Min. cena	29,00	24,90	20,90	25,90	20,90	23,00	-2,10
	Max. cena	34,00	33,00	27,90	29,00	34,00	42,00	-8,00
	Priemer. cena	31,33	29,27	25,27	27,13	28,25	30,29	-2,04
Grapefruity červené	Min. cena	*1	26,50	23,20	28,90	23,20	25,90	-2,70
	Max. cena		33,00	33,00	33,00	35,00	40,00	-5,00
	Priemer. cena		29,80	27,37	30,97	30,41	31,88	-1,47
Banány	Min. cena	25,50	*1	18,20	26,50	18,20	25,00	-6,80
	Max. cena	33,50		28,00	28,90	33,50	31,00	2,50
	Priemer. cena	28,75		23,90	27,47	26,95	28,21	-1,25
Kivi voľne ložené	Min. cena	*1	*1	*1	*1	29,50	34,90	-5,40
	Max. cena					79,00	75,00	4,00
	Priemer. cena					43,86	43,82	0,04

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Cena cibule oslabila

V 30. týždni sa priemerná odbytová cena skorej mrkvy zvýšila o 7,9 % na 8,02 Sk/zv., a o 8 % na 10,61 Sk/kg stúpla aj cena mrkvy bez vňate. Cena skorého petržlenu posilnila o 3,2 % na 9,39 Sk/zv., cena kusového zeleru s vňaťou sa stabilizovala na 8,31 Sk/ks. sa Zvýšila sa aj priemerná cena mrkvy z dovozu na 10,47 Sk/kg (+23,2 %) a cena dovozového zeleru na 30,70 Sk/kg (+22,1 %). Priemerná cena bielej hlávkovej kapusty oslabila o -4,9 percent na 6,43 Sk/kg, cena kalerábu Gigant sa znížila o 4,4 % na 8,77 Sk/kg. Zvýšila sa odbytová cena skorého hlávkového kelu o 16,9 % na 10,36 Sk/kg a priemerná cena karfiolu sa zvýšila o 14,7 % na 16,38 Sk/ks. Pokles odbytových cien domácej plodovej zeleniny pokračoval naďalej, pričom cena

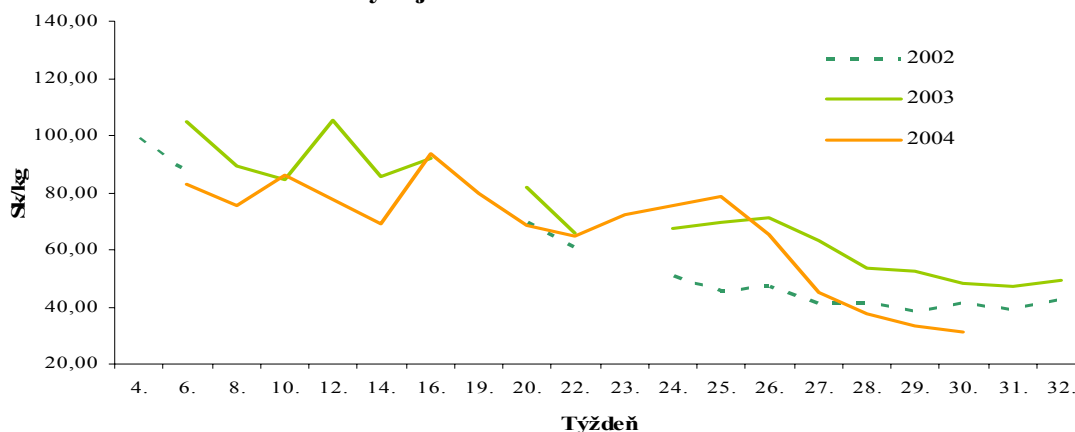
šalátových uhoriek klesla len o 2,2 % na 13,17 Sk/kg. Pri rajčiakoch cena oslabila o 8,5 % na 17,56 Sk/kg a pri paprike o 2,1 % na 23,59 Sk/kg. Oslabila aj priemerná cena dyne červenej z importu (-10,4 %) na 9,67 Sk/kg. Ceny hlávkového šalátu sa znížili o 4 percent na 6,41 Sk/ks. Priemerná cena pekinskej kapusty sa zvýšila o 4,2 % na 13,50 Sk/kg. Pri cibulovej zelenine sa znížila priemerná odbytová cena cibule z domácej produkcie o 5,2 % na 9,26 Sk/kg. Cena domáceho skorého cesnaku klesla o 5,8 % na 33,67 Sk/kg, cena cesnaku z dovozu sa zvýšila o 1,9 % na 45,05 Sk/kg. Priemerná cena póru z dovozu posilnila o 5,9 % na 40,78 Sk/kg. Cena zemiakov z domácej produkcie sa znížila o 1,5 % na 7,99 Sk/kg. ATIS.

Ceny nektáriniek klesajú

V 30. týždni sa letné jablká z domácej produkcie predávali od 15,- do 18,50 Sk/kg. Odbytová cena importovaných jabĺk odrody Golden Delicious vzrástla v porovnaní s minulým týždňom o 19,6 % na 34,33 Sk/kg, pri odrode Idared stúpla o 4,8 % na 26,07 Sk/kg. Priemerná cena hrušiek z importu sa zvýšila o 3 % na 47,64 Sk/kg. Domáce marhule sa vo veľkoobchodoch predávali od 22,- do 26,- Sk/kg. Opäť klesla priemerná cena nektáriniek o 6 % na 31,12 Sk/kg, cena broskýň sa upevnila o 3,8 % na 26,83 Sk/kg. Cena biele-

ho stolového hrozna z dovozu klesla o 8,6 % na 67,02 Sk/kg. Odbytová cena pomarančov sa zvýšila o 2,2 % na 30,74 Sk/kg, pri citrónoch vzrástla cena o 3 % na 26,25. priemerná cena mandarínok sa udržala na úrovni 35,82 Sk/kg. Klesli odbytové ceny grapefruitov: červených (-4,6 %) na 30,41 Sk/kg a bielych (-6,7 %) na 28,25 Sk/kg. Pokles priemernej ceny o 4,5 % na 26,95 Sk/kg sme zaznamenali pri banánoch. Odbytová cena voľne ložených kivi sa stabilizovala na úrovni 43,86 Sk/kg. ATIS

Vývoj cien nektáriniek z dovozu



Graf ATIS

Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 29. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 28. týždňu	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Brokolica	kg	15,00	20,00	18,20	- 0,60	- 3,2
Cibuľa lahôdková	zv.	3,00	6,00	4,50	-	-
Cibuľa rezaná	kg	4,50	7,00	6,10	0,00	0,0
Zeler	ks	4,00	7,00	5,60	+ 0,60	+ 12,0
Kel hlávkový	ks	4,00	6,00	5,10	- 0,20	- 3,8
Kaleráb	ks	3,00	4,50	3,40	- 0,20	- 5,6
Karfiol	ks	5,00	7,50	6,50	- 0,20	- 3,0
Mrkva	kg	5,00	7,00	5,90	- 0,10	- 1,7
Uhorky šalátové	kg	10,00	14,00	11,60	+ 0,20	+ 1,8
Uhorky nakladačky	kg	10,00	15,00	12,80	-	-
Paprika	kg	30,00	43,00	37,70	- 2,60	- 6,5
Petržlen	zv.	6,00	8,50	7,00	- 0,20	- 2,8
Rajčiaky rýchlené	kg	17,00	18,00	17,70	+ 2,10	+ 3,5
Šalát hlávkový	ks	3,00	4,50	3,80	- 0,30	- 7,3
Kapusta biela	kg	2,00	3,50	2,80	-	-
Kapusta červená	ks	4,50	6,50	5,60	- 0,60	- 9,7
Kapusta čínska	kg	4,50	7,00	6,10	- 0,10	- 1,6

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 28 / 2004

Kurz NBS ku dňu 14. 7. 2004, 1 CZK = 1,272 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 29. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Brokolica	kg	22,00	24,30	23,10	-	-	-
Cibuľa	kg	6,50	11,00	8,80	8,80	10,70	9,40
Cibuľa červená	kg	-	-	-	16,50	29,00	20,40
Cesnak	kg	-	-	-	32,20	49,30	42,10
Červená repa	kg	-	-	-	6,00	9,40	7,80
Kaleráb	ks	2,90	6,40	4,70	-	-	-
Karfiol	ks	8,40	11,70	10,00	8,00	11,70	9,30
Dýňa červená	kg	-	-	-	7,50	9,30	8,60
Mrkva skorá	kg	-	-	-	8,00	8,80	8,40
Uhorky šalátové	kg	-	-	-	14,00	22,90	16,10
Paprika biela	kg	-	-	-	23,00	39,40	33,40
červená	kg	-	-	-	38,00	78,60	58,80
zelená	kg	-	-	-	23,00	41,20	32,10
Petržlen s vňaťou	zv.	-	-	-	6,00	12,90	9,20
Pór	kg	-	-	-	25,00	41,50	35,30
Rajčiaky	kg	-	-	-	16,50	22,40	18,70
Šalát hlávkový	ks	5,10	6,50	5,80	-	-	-
Šalát ľadový	ks	4,50	10,90	8,10	-	-	-
Kapusta červená	kg	-	-	-	6,50	17,40	12,00
Kapusta kvasená balená	ks	7,50	9,00	8,10	6,70	8,00	7,20
Kapusta kvasená voľná	kg	-	-	-	9,50	11,40	10,20
Kapusta pekinská	kg	-	-	-	6,50	8,00	7,30
Šampiňóny	kg	39,00	62,90	48,10	47,00	52,80	49,0

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 28 / 2004

Kurz NBS ku dňu 14. 7. 2004, 1 CZK = 1,272 SKK

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Rakúsku

EUR/MJ

Druh	MJ	Priemerná cena za jún 2004	Priemerná cena za máj 2004	Cena	
				min.	max.
Brokolica	kg	1,75	-	1,50	2,00
Karfiol	kg	0,75	1,10	0,46	1,00
Paprika	kg	1,62	2,09	1,00	4,40
Red'kovka	zv.	0,23	0,34	0,20	0,25
Cibuľa	kg	0,73	0,34	0,33	1,76
Rajčiaky	kg	0,81	1,69	0,40	1,60

Zdroj: AMA Viedeň

Kurz NBS ku dňu 9. 7. 2004, 1 EUR = 39,734 SKK

Ceny platené výrobcom zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Albánsko ³		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,39	21.	0,22	26.	0,27	27.	0,38-	27.	-	-
2. Mrkva	0,39	21.	-	-	0,26	27.	0,23	27.	-	-
3. Kapusta biela	0,15	21.	0,10	26.		27.	0,12	27.	-	-
4. Uhorky šalátové	0,46	21.	0,41	26.	0,13	27.	0,17	27.	-	-
	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,47	24.	-	-	-	-	0,19	11.	0,25	27.
2. Mrkva	0,39	24.	0,19	27.	0,15	25.	0,27	11.	-	-
3. Kapusta biela	0,09	24.	0,26	27.	0,10	25.	0,13	11.	0,11	27.
4. Uhorky šalátové	0,46	24.	1,03	27.	-	-	1,41	11.	0,37	27.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 2. 7. 2004, 1 EUR = 39,855 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 – priemer všetkých odrôd a tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 8 – veľkoobchodná cena, veľkosť ani odroda sa neuvádzajú, 9 - priemerná cena na trhu, 10 – priemerné ceny, 11 - veľkosť cibule do 50 mm, 12 – mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná.

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 6. 7. – 8. 7. 2004

PLN/MJ

Druh	MJ	Bronisze		Kielce		Lublin		Rzeszów	
		8. 7. 2004		7. 7. 2004		6. 7. 2004		8. 7. 2004	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Cibuľa biela	kg	1,30	1,53	1,50	2,00	1,40	1,60	1,40	1,70
Cesnak	ks	0,28	0,50	0,40	0,60	0,50	0,80	-	-
Mrkva raná	zv.	0,50	1,00	-	-	0,80	1,20	0,60	0,80
Uhorky šalát.	kg	2,00	2,30	1,60	1,70	1,80	2,20	1,60	2,00
Petržlen	kg	3,00	4,00	3,50	3,80	3,00	5,00	3,50	4,00
Rajčiaky	kg	1,80	2,50	1,80	2,50	2,00	2,67	2,20	2,80
Red'kovka	zv.	0,50	0,90	0,40	0,60	0,50	0,70	0,60	0,80
Kapusta skorá	ks	0,80	1,10	-	-	0,80	0,80	0,70	1,00
Šampiňóny	kg	4,20	5,00	-	-	4,50	5,00	4,50	5,00

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa ZUČM

Kurz NBS ku dňu 8. 7. 2004, 1 PLN = 8,789 SKK

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Ceny platené výrobcom ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 29. týždni 2004

Ceny sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh ovocia	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 28. týždňom
		minimálna	maximálna	priemerná	
Čerešne	I.	15,00	35,00	24,90	- 0,30
Višne (ručne trhané)	I.	8,50	9,50	9,00	
Višne (striasané)		5,00	7,00	6,00	
Marhule	I.	10,00	20,00	17,80	- 0,90
Ríbezle červené	I.	6,50	8,00	7,20	
Ríbezle čierne	I.	6,00	9,00	7,40	+ 1,40

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 28 / 2004

Kurz NBS ku dňu 15. 7. 2004, 1 CZK = 1,273 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 29. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±29/28	min.	max.	priem.	±29/28
Jablká G. Delicious			*		20,00	23,20	21,60	- 2,00
Čerešne T			*		15,80	24,70	19,50	- 4,90
Broskyne D	13,50	20,71	17,60	+ 0,80	18,30	29,20	22,20	+ 0,20
Nektárinky D	19,90	27,00	21,90	- 2,90	23,00	31,90	26,70	- 6,80
Marhule T			*		23,00	28,00	25,60	
Marhule D	14,20	26,00	22,80	- 10,90	28,00	42,50	32,00	- 8,90
Hrušky D	20,00	34,10	29,80	- 1,50	27,30	43,20	38,20	- 0,50
Hrozno biele D	47,50	52,00	50,40	+ 3,20	52,00	78,60	63,10	+ 3,70
Hrozno modré D	40,00	51,50	45,50	- 5,40	46,00	63,20	57,20	- 4,90
Banány	20,00	23,10	21,70	- 0,10	22,90	27,20	25,40	- 0,20
Citróny	15,50	18,00	16,80	- 0,60	18,00	24,30	20,50	- 0,30
Grapefruity biele			*		25,10	27,80	26,30	+ 1,80
Grapefruity červené	10,30	22,20	18,00	- 0,30	12,00	27,80	22,30	+ 0,90
Mandarínky	22,00	31,30	25,50	+ 0,80	26,00	36,60	30,50	+ 1,80
Pomaranče	16,80	25,00	21,50	+ 1,40	19,90	32,80	26,20	+ 1,80
Kivi voľné	24,80	34,10	28,10	- 1,10	30,30	68,30	40,90	+ 6,50

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 28 / 2004

Kurz ku dňu 15. 7. 2004, 1 CZK = 1,273 SKK

Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks – kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odobrá v sklade, t. j. bez dopravy a DPH, - neuvedené, * menej než tri údaje, D – dovoz, T - tuzemské

Obchodné ceny ovocia v Maďarsku

Ceny sa zisťovali v 29. týždni 2004

Ceny sa uvádzajú bez dopravy a DPH v HUF/kg

Druh, odroda	Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablká letné	60	100	70	-
Čerešne	200	175	-	-
Višne Érdi	-	170	-	-
Meteor	-	110	-	-
Marhule	-	180	200	-
Broskyne žltomäsé	-	200	190	250
bielomäsé	200	-	200	250
Nektárinky	-	250	190	250
Ríbezle červené	150	-	300	450
Egreše	-	-	180	-
Maliny	350	-	600	400

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 28 / 2004 podľa AKII

Kurz NBS ku dňu 15. 7. 2004, 100 HUF = 15,991 SKK

Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Nemecku

Ceny sa zisťovali: 7. 7. 2004

EUR/MJ

Druh ovocia	Krajina pôvodu	MJ	Hamburg	Berlín	Stuttgart	Frankfurt
Jablká Jonagold 70-90	Nemecko	100 kg	65 - 85	65 - 75	90 - 100	65 - 80
Jonagored 70-90 mm	Nemecko	100 kg	65 - 75	-	90 - 100	65 - 80
Jahody 22 mm	Nemecko	100 kg	80 - 100	-	140 - 180	160 - 200
Ríbezle červené	Nemecko	100 kg	160 - 180	200 - 320	220 - 280	260 - 300
Egreše (svetlé)	Nemecko	100 kg	140 - 180	140 - 180	-	-
Čerešne Haumüller	Nemecko	100 kg	-	260 - 320	-	250 - 350
Višne	Nemecko	100 kg	200 - 220	240 - 280	150 - 170	250 - 300
Marhule 45 mm+	Grécko	100 kg	100 - 120	130 - 160	90 - 140	110 - 180
Broskyne A	Španielsko	100 kg	115 - 125	100 - 125	-	100 - 140
Hrozno stol. Mathilde	Taliano	100 kg	160 - 180	160 - 220	160 - 220	165 - 253
Banány	zo zámoria	18 kg	12 - 14	13 - 14,5	12,2 - 14	13,5 - 14

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa ZMP

Kurz NBS ku dňu 7. 7. 2004, 1 EUR = 39,820 SKK

Poznámka: MJ = merná jednotka, ceny sa uvádzajú bez DPH

Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali v 28. týždni 2004

HRK/MJ

	Veľkotržnice			Tržnice			Predajne		
	min.	max	priem.	min	max	priem.	min	max	priem.
Jablká Idared	2,50	6,50	5,03	3,00	12,00	8,00	2,99	8,99	7,18
Jonagold	4,50	7,50	5,81	5,00	12,00	8,83	6,99	9,90	7,97
Golden Delicious	4,50	11,00	7,50	6,00	12,00	10,21	6,99	12,00	9,90
Hrozno biele	13,00	27,57	20,06	10,00	35,00	23,28	13,30	32,00	23,92
Hrozno modré	17,21	19,00	18,34	15,00	35,00	24,30	14,00	29,90	20,71
Broskyne	6,00	12,50	8,80	6,00	30,00	14,25	7,99	22,00	12,77
Marhule	6,56	12,50	9,66	10,00	30,00	14,24	12,00	22,00	16,40
Čerešne	17,00	20,00	18,51	5,00	30,00	19,07	20,00	32,00	26,75
Nektárinky	6,00	12,30	9,97	8,00	25,00	17,38	9,99	22,00	15,44
Jahody	10,00	20,00	15,20	10,00	35,00	17,56	12,00	18,00	15,50

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa TISUP - Voće i povrće

Kurz NBS ku dňu 2. 7. 2004, 1 HRK = 5,392 SKK

Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 6. 7. – 8. 7. 2004

PLN/kg

Druh ovocia	Bronisze	Lublin	Poznaň	Sandomierz
	8.7.	6.7.	7.7.	8.7.
Ovocie domáce				
Jablká: Elstar	1,50 - 2,00	-	-	-
Gala	2,00 - 2,80	-	2,13 - 2,40	-
Gloster	2,00 - 2,80	2,00 - 2,00	2,20 - 2,60	-
Golden	-	-	2,33 - 2,67	-
Idared	-	-	2,00 - 2,27	1,20 - 1,50
Jonagold	2,20 - 2,80	-	2,33 - 2,40	-
Jonagored	2,00 - 2,80	-	2,33 - 2,47	-
Lobo	1,50 - 2,00	1,67 - 1,67	1,87 - 2,13	-
Šampión	2,00 - 2,80	-	2,53 - 3,00	1,70 - 2,00
Hrušky	-	4,36 - 5,00	-	-
Čerešne	3,00 - 6,50	2,00 - 4,00	3,50 - 6,50	1,50 - 3,50
Maliny	4,00 - 5,00	4,00 - 5,00	-	4,40 - 5,00
Ríbezle čierne	-	-	2,00 - 2,50	-
Ríbezle červené	4,00 - 5,00	-	2,00 - 2,50	-
Jahody	2,00 - 2,50	3,00 - 3,00	2,00 - 3,50	2,00 - 3,00
Višne	3,00 - 3,80	-	-	-
Ovocie z dovozu				
Jablká	4,33 - 4,80	-	6,50 - 10,00	-
Broskyne	3,00 - 4,00	3,50 - 5,00	3,90 - 4,00	-
Marhule	6,50 - 8,00	-	6,00 - 7,00	-
Hrozno stolové	10,00 - 13,00	7,70 - 12,00	11,43 - 13,57	10,00 - 12,50

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 28 / 2004 podľa Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw

Kurz NBS ku dňu 8. 7. 2004, 1 PLN = 8,789 SKK

Odhad úrody jadrovín

V polovici júna experti rozličných európskych štátov vykonali prvý odhad tohtoročnej úrody. Podľa odhadu by úroda jablák v krajinách EÚ-15 mala byť o niečo vyššia, ale z dlhodobejšieho pohľadu podpriemerná. Takmer vo všetkých pestovateľských oblastiach sa úroda odrody Jonagold očakáva o niečo nižšia ako v minulom roku. Naopak, pri odrode Elstar sa predpokladá nárast produkcie. V Nemecku sa odhaduje úroda na úrovni minulého roka, pričom sú regionálne rozdiely. Zatiaľ čo na východe krajiny očakávajú o 10 až 50 % nižšiu úrodu, na západe možno predpokladať nárast produkcie o 10 až 30 %. Rovnako aj sortiment odrôd vykazuje rozdielne tendencie. Na jednej strane skupina Jonagold pokles o 5 až 10 percent, na druhej strane prekvapujúci 20-percentný nárast pri odrodách Elstar a Boskoop.

Veľkí pestovatelia očakávajú podpriemernú úrodu. Vo Francúzsku by sa malo urobiť o 10 % a v Taliansku o 5 % viac jablák. Naopak, v Španielsku treba v súvislosti so slabým kvitnutím a nepriaznivým počasím počítať s poklesom produkcie. V Belgicku varujú odhady medzi 10-percentným znížením a miernym vzostupom úrody. O niečo priaznivejšie odhady sú v Holandsku. Veľmi podpriemerný vývoj úrod jednotlivých odrôd zaťažuje pestovateľov v Stajersku, pričom celková úroda jablák by mala byť o niečo vyššia. Vo Veľkej Británii bude úroda jablák bohatá, okrem odrôd skupiny Cox, ktorá má variabilné úrody. V Grécku sa po opadnutí plodov po nízkej úrode v roku 2003 spôsobenej mrazmi očakáva priemerná úroda.

ZMP

Vydavateľ :
PPA – ATIS
Trenčianska 55
821 09 Bratislava
ISSN 1335-2962

Redakcia:
Ing. Daniela Kučová
Ing. Viera Konečná
e-mail: kucova@vuepp.sk
e-mail: konecna@vuepp.sk
Tel: 02/ 58 243 350, 258
Fax: 02/ 53 417 870

©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS.

Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.

Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.